



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 287] नई दिल्ली, बुधवार, नवम्बर 28, 1973/अग्रहायण 7, 1895

No. 287] NEW DELHI, WEDNESDAY, NOVEMBER 28, 1973/AGRAHAYANA 7, 1895

इस भाग में निम्न पृष्ठ संख्या दी जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के रूप में रखा जा सके ।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed
as a separate compilation

MINISTRY OF COMMERCE

PUBLIC NOTICES

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 28th November 1973

SUBJECT :—*Import and Export of goods from and to Afghanistan—Production of Landing Certificate.*

No. 201-ITC(PN)/73. —Attention is invited to Ministry of Commerce Public Notice No 94-ITC(PN)/73, dated 12th June, 1973, in terms of which, exporters, in respect of export of items of goods mentioned in Schedule B-I to the erstwhile Ministry of Foreign Trade Public Notice No. 93-ITC(PN)/72, dated 30th June, 1972, were required to produce a landing certificate, issued by the Afghan Customs authorities, to the concerned licensing authority in India as well as to the Reserve Bank of India by the 31st October, 1973.

2. On a review of the position, it has been decided that in respect of exports to Afghanistan effected after the 31st August, 1973, landing certificates should be produced within a period of 60 days of despatch of the goods if the goods are sent by sea/land route and within 30 days, in case the goods are sent by air.

वाणिज्य मंत्रालय

सार्वजनिक सूचनाएं

आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 28 नवम्बर 1973

विषय.—अफगानिस्तान से और अफगानिस्तान को माल का आयात और निर्यात-अवतरण प्रमाण-पत्र की प्रक्रिया।

सं० 201 आई० टी० सी० (पी०एन०)/73.—वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 94-आई०टी०सी० (पी०एन०)/73, दिनांक 12 जून, 1973 की ओर ध्यान आकृष्ट किया जाता है जिसकी शर्तों के अनुसार निर्यातकों को विगत विदेश व्यापार मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना संख्या 93-आई०टी०सी० (पी०एन०)/72, दिनांक 30 जून, 1972 के लिए अनुसूची बी-1, में उल्लिखित माल की मदों के निर्यात के सम्बन्ध में 31 अक्टूबर, 1973 तक अफगान सीमा-शुल्क प्राधिकारियों द्वारा जारी किए अवतरण प्रमाण-पत्र भारत के रिजर्व बैंक के साथ साथ भारत में सम्बन्धित लाइसेंस प्राधिकारी को प्रस्तुत करना अपेक्षित था।

2. स्थिति की पुनरीक्षा करने पर यह निश्चय किया गया है कि 31 अगस्त, 1973 के बाद किए गए निर्यातों के सम्बन्ध में यदि माल समुद्र/स्थल मार्ग से भेजा जाता है तो माल भेजने के 60 दिनों के भीतर और यदि माल वायुमार्ग से भेजा जाता है तो 30 दिनों के भीतर अवतरण प्रमाण-पत्र प्रस्तुत किए जाने चाहिए।

SUBJECT.—*Import of Fruits, dried, salted or preserved all sorts, N.O.S. excluding Dates (S. No. 21(a)(ii)/IV), (ii) Dates (S.No. 21(b)/IV), (iii) Medicinal Herbs (Crude Drugs) (S.No.87-109-IV) (iv) Asafoetida (S.No. 31(b)/V) and other Miscellaneous items from IRAN during April—December, 1973.*

No. 202-ITC(PN)/73.—Attention is invited to item (v) of Annexure II to the Ministry of Commerce Public Notice No. 148-ITC(PN)/73 dated 6th September, 1973.

2. For the existing item No. (v) and the entries relating thereto referred to above, the following shall be substituted, namely:—

(v) Co-operative Societies dealing in fresh fruits, subject to the production of a fresh certificate of registration from the concerned Registrar, Co-operative Societies, that they are still dealing in fresh fruits, and also subject to the condition that the annual turnover is not less than Rs. 25,000/-. The Co-operative Societies are required to produce the following certificates in respect of the prescribed turnover of Rs. 25,000/-:—

(a) A certificate from a Chartered Accountant to the effect that they had an internal turnover of Rs. 25,000/- (Rupees twenty five thousand) during any one of the financial years i.e. 1967-68, 1968-69, 1969-70, 1970-71 and 1971-72 in fresh fruits;

(b) A certificate from a Scheduled Bank in the following proforma:

Bank Certificate

Issue No. Date

This is to certify that M/s. are banking with us. They enjoy good reputation. They have applied for the grant of an import licence of the value of Rs. (Rupees). They are dealers in and in our judgment, they have the financial capability of transacting this business and payment of Customs duties.

Signature and Stamp of the Officer
authorised by the Bank.

3. Ministry of Commerce Public Notice No. 148-ITC(PN)/73, dated 6th September, 1973 may be deemed to have been amended accordingly.

K. S. NARANG, Jt. Secy.

विषय — प्रैल-दिसम्बर, 1973 के दौरान ईरान से खजूरों (क्रम सं० 21 (ए) (ii)/4) को छोड़ कर सूखे, नमकीन या परिरक्षित सभी प्रकार के फलों जो और कहीं विशिष्टीकृत नहीं, () खजूरों (क्रम सं० 21 (बी)/4), (iii) औषधीय जड़ी-बूटियों (अपरिष्कृत श्रेणियों) (क्रम सं० 87-109-4), (4) हींग (क्रम सं० 31 (बी)/5) और अन्य विविध मदों का आयात।

सं० 202-आई०टी०सी० (पी०एन०)/73.—वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 148-आई०टी०सी० (पी०एन०)/73, दिनांक 6 सितम्बर, 1973 के अनुबन्ध 2 को मद (5) को प्रो. ध्यान प्रकट किया जाता है।

2. विद्यमान मद सं० (5) और ऊपर संदर्भित उससे सम्बन्धित प्रविष्टियों के लिए निम्नलिखित को प्रतिस्थापित किया जाएगा, अर्थात् :

(5) सहकारी समितियां जो ताजे फलों का व्यापार करती हैं बशर्ते कि वे सहकारी समितियों के सम्बद्ध पंजीयक से पंजीकरण का एक नया प्रमाणपत्र प्रस्तुत करें कि वे अब भी ताजे फलों का व्यापार कर रही हैं और इस शर्त के भी अधीन कि वार्षिक कुल बिक्री 25,000/- रुपये से कम नहीं है। 25,000/- रुपये की निर्धारित कुल बिक्री के सम्बन्ध में सहकारी समितियों को निम्नलिखित प्रमाणपत्र प्रस्तुत करने आवश्यक हैं :—

(क) मनदी लेखापाल से इस सम्बन्ध में एक प्रमाणपत्र कि वित्तीय वर्षों अर्थात् 1967-68, 1968-69, 1969-70, 1970-71, और 1971-72 में किसी एक वर्ष के दौरान उन की ताजा फलों की कुल आन्तरिक बिक्री 25,000/- रुपये (पच्चीस हजार रुपये) की थी,

(ख) अनुसूचित बैंक से निम्नलिखित प्रपत्र में एक प्रमाण पत्र :—

बैंक प्रमाण पत्र

निगमन सं० _____ दिनांक _____

प्रमाणित किया जाता है कि सर्वश्री _____ का हमारे साथ बैंक व्यापार है। वे व्यापार प्राप्त हैं। उन्होंने _____ रुपये (_____ रुपये) मूल्य के एक आयात लाइसेंस के अनुदान के लिए आवेदन किया है। वे _____ के व्यापारी हैं और हमारी समझ में वे इस व्यापार को चलाने और सीमाशुल्क का भुगतान करने की वित्तीय क्षमता रखते हैं।

बैंक द्वारा प्राधिकृत अधिकारी
के हस्ताक्षर और मोहर।

3. वाणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं० 148-आई०टी०सी० (पी०एन०)/73, दिनांक 6 सितम्बर, 1973 तदनुसार संशोधित की गई समझी जाए।

के० एस० नारंग, संयुक्त सचिव।

